

11HORA 工艺 105g铜版纸, 风琴折, 成品尺寸: 70mm*80mm		
设计师	日期	迭代说明
Mila	2/26/2026	产品新开模初始版本

11HORA AUT210 WIRELESS EARBUDS USER MANUAL	Customer Service support@thora.com www.thora.com Quick Guide 01	Kein Ton in einem Ohrhörer? - Schalte das Bluetooth am Gerät aus. - Lege beide Ohrhörer für 30 Sek. zurück in die Box. - Nehme sie heraus, warte 1 Min. und verbinde sie erneut über Bluetooth. Configuration initiale - Retirez l'étiquette de protection avant la première utilisation. - Chargez complètement le boîtier et les écouteurs pendant 1,5 heures. - Pas de son dans un écouteur ? - Désactivez le Bluetooth de votre appareil. - Placez les deux écouteurs dans le boîtier pendant 30 secondes. - Sortez-les, attendez 1 minute, puis reconnectez-les via Bluetooth. Configurazione iniziale - Rimuovi l'etichetta protettiva prima del primo utilizzo. - Carica completamente la custodia e gli auricolari per 1,5 ore. - Non senti alcun suono in uno degli auricolari? - Disattiva il Bluetooth sul dispositivo. - Riponi entrambi gli auricolari nella custodia per 30 secondi. - Estrai gli auricolari, attendi 1 minuto e riconnelli tramite Bluetooth. Configuración inicial - Retira la etiqueta protectora antes del primer uso. - Carga completamente el estuche y los audífonos durante 1,5 horas. - Un audífono no emite sonido? - Desactive Bluetooth en su dispositivo. - Coloque ambos audífonos en el estuche durante 30 segundos. - Sálgados, espere 1 minuto y vuelva a conectarlos al Bluetooth. Configuraço inicial - Remova a etiqueta protetora antes de usar pela primeira vez. - Carregue totalmente o estojo e os fones de ouvido por 1,5 horas. - Sem som em um dos fones de ouvido? - Desligue o Bluetooth no seu dispositivo. - Coloque os dois fones de ouvido de volta no estojo por 30 segundos. - Retire-os, aguarde 1 minuto e reconecte via Bluetooth. Первоначальная настройка - Снимите защитную пленку перед первым использованием. - Полностью зарядите оба наушника (1,5 часа). - В одном наушнике нет звука? - Выключите Bluetooth на вашем устройстве. - Выставьте оба наушника обратно в кейс на 30 секунд. - Выньте их, подождите 1 минуту и снова подключите через Bluetooth. 02	Pairing EN 1. Open the charging case and take out the earbuds. The earbuds will automatically power on and pair with each other. The earbuds will emit a prompt sound to indicate they are ready to pair. 2. Turn on the Bluetooth function on your phone, search for and select "HORA-AUT210". The earbuds will successfully connect to the phone, and you will receive a confirmation message saying "Connected". DE 1. Öffne die Ladebox und nimm die Ohrhörer heraus. Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein und koppeln sich miteinander. Die Ohrhörer piepen und zeigt damit die Bereitschaft zum Koppeln an. 2. Schalte das Bluetooth auf Handy ein, suche nach "HORA-AUT210" und wähle es aus. Die Ohrhörer werden erfolgreich mit dem Handy verbunden und die Meldung "Verbunden" erscheint. FR 1. Ouvrez le boîtier de charge et retirez les écouteurs. Ceux-ci s'allument automatiquement et se connectent entre eux. Un son de notification indiquera qu'ils sont prêts à être appariés. 2. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone, recherchez et sélectionnez "HORA-AUT210". Les écouteurs se connecteront avec succès à votre téléphone et vous recevrez une notification indiquant "Connecté". IT 1. Apri la custodia di ricarica ed estrai gli auricolari. Gli auricolari si accenderanno automaticamente e si assoceranno tra loro. Gli auricolari emetteranno un segnale acustico per indicare che sono pronti per l'associazione. 2. Attiva la funzione Bluetooth sul telefono, cerca e seleziona "HORA-AUT210". Gli auricolari si colleteranno correttamente al telefono e riceverai un messaggio di conferma "Connesso". 03	ES 1. Encienda el estuche de carga y saque los audífonos. Los audífonos se emparejarán automáticamente entre sí. Los audífonos emitirán un sonido de aviso para indicar que están listos para emparejarse. 2. Abra la función de Bluetooth en su teléfono, busque y seleccione "HORA-AUT210". Los audífonos se conectarán con éxito al teléfono y recibirá un mensaje de confirmación que dice "Conectado". PT 1. Abra o estojo de carregamento e retire os fones de ouvido. Os fones de ouvido ligam automaticamente e emparelham-se entre si. Os fones de ouvido emitem um som para indicar que estão prontos para emparelhamento. 2. Ative a função Bluetooth no seu telefone, procure e selecione "HORA-AUT210". Os fones de ouvido se conectarão com sucesso ao telefone e você receberá uma mensagem de confirmação dizendo "Conectado". RU 1. Откройте зарядный кейс и достаньте наушники. Они автоматически включатся и синхронизируются между собой. Наушники издадут звуковой сигнал, означающий, что они готовы к сопряжению. 2. Включите Bluetooth на вашем телефоне, найдите в списке устройств «HORA-AUT210» и выберите его. После успешного подключения появится подтверждающее уведомление «Подключено». 04	Product Overview Charging Instructions EN Earbuds Charging: Place the earbuds in the charging case. The white indicator light on the charging case will light up for 4 seconds and then turn off. When the charging case has a low battery, a white light will flash for 4 seconds and then turn off, and the earphones will stop charging. Charging the Case: When the charging case is low, 1 white light blinks for 4S and then goes out, use the provided USB-C charging cable to connect the charging case to the charger, the corresponding power indicator light blinks when the charging case is charging, and the 4 indicator lights are always on when the charging case is fully charged. DE Aufladen der Ohrhörer: Setze die Ohrhörer in die Ladebox ein. Das weiße Anzeigelicht an der Ladebox leuchtet 4 Sek. lang auf und erlischt dann. Ist der Ladebox-Akku selbst schwach, blinkt ein weißes Licht 4 Sek. lang und erlischt dann, und die Ohrhörer werden nicht aufgeladen. Aufladen der Ladebox: Ist der Ladezustand der Ladebox niedrig, blinkt 1 weißes Licht 4 Sek. lang und erlischt dann. Lade die Ladebox mithilfe des gelieferten USB-C-Ladekabels mit dem Ladegerät auf. Während des Aufladens blinkt die entsprechende Ladeanzeige, Leuchten alle 4 Anzeigelichter dauerhaft, ist die Ladebox voll aufgeladen. 05	FR Charge des écouteurs: Placez les écouteurs dans l'étui de charge. Le voyant blanc de l'étui s'allume pendant 4 secondes, puis s'éteint. Lorsque la batterie de l'étui est faible, le voyant blanc clignote pendant 4 secondes puis s'éteint, et la charge des écouteurs s'interrompt. Charge de l'étui : Lorsque l'étui est presque déchargé, 1 voyant blanc clignote pendant 4 s puis s'éteint. Utilisez le câble de charge USB-C fourni pour relier l'étui au chargeur : le voyant d'alimentation correspondant clignote pendant la charge, et les 4 voyants restent allumés lorsque l'étui est complètement chargé. IT Ricaricare gli auricolari: Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica. L'indicatore bianco sulla custodia di ricarica si accenderà per 4 secondi e poi si spegnerà. Quando la batteria della custodia di ricarica è scarica, un indicatore bianco lampeggerà per 4 secondi e poi si spegnerà, e gli auricolari interromperanno la ricarica. Ricaricare la custodia: Quando la custodia di ricarica è scarica, una luce bianca lampeggia per 4 secondi e poi si spegne. Utilizzare il cavo di ricarica USB-C in dotazione per collegare la custodia di ricarica al caricabatterie. L'indicatore di alimentazione corrispondente lampeggia quando la custodia di ricarica è in carica e i 4 indicatori luminosi sono sempre accesi quando la custodia di ricarica è completamente carica. ES Cargar los Audífonos: Coloque los audífonos en el estuche de carga. El indicador blanco del estuche se encenderá durante 4 segundos y luego se apagará para mostrar el nivel de batería del estuche. Cuando la batería del estuche sea baja, un indicador blanco parpadeará durante 4 segundos y luego se apagará. En este caso, el estuche dejará de suministrar energía a los audífonos. Cargar el Estuche de Carga: Quando la batería del estuche sea baja, un indicador blanco parpadeará durante 4 segundos y luego se apagará. Utilice el cable USB-C suministrado para conectar el estuche de carga al cargador. Durante la carga, el indicador correspondiente parpadeará. Cuando el estuche de carga está completamente cargado, los cuatro indicadores permanecerán encendidos. PT Carregamento dos Fones: Coloque os fones de ouvido no estojo de carregamento. A luz indicadora branca no estojo de carregamento acenderá por 4 segundos e depois se apagará. Quando o estojo estiver com bateria fraca, uma luz branca piscará por 4 segundos e se apagará, e os fones pararão de carregar. 06	Carregando o Estojo: Quando o estojo estiver baixo, 1 luz branca pisca por 4s e se apaga, ou o cabo USB-C fornecido para conectar o estojo ao carregador, a luz indicadora de energia correspondente pisca quando o estojo está carregando, e as 4 luzes indicadoras ficam acesas quando o estojo está totalmente carregado. RU Зарядка наушников: Поместите наушники в зарядный футляр. Белый индикатор на футляре загорится на 4 секунды, после чего погаснет. При низком уровне заряда футляра белый индикатор мигнет в течение 4 секунд и погаснет, зарядка наушников при этом прекратится. Зарядка футляра: При низком уровне заряда футляра один белый индикатор мигнет в течение 4 секунд и погаснет. Подключите футляр к зарядному устройству с помощью прилагаемого кабеля USB-C. Во время зарядки футляра соответствующий индикатор питания будет мигать, а при полной зарядке все 4 индикатора будут гореть постоянно. LED Indicator EN Charging the Charging Case: - White Light Flashing: Charging - 4 White Lights on: Fully charged Charging Case to Charge Earbuds: - 75%-100% Battery: 4 Lights will turn off after 4s; - 50%-75% Battery: 3 Lights turn off after 4s; - 25%-50% Battery: 1 Light turns off after 4s; - 0%-25% Battery: 1 Light turns off after 4s; - Low Battery: The indicator light flashes for 4 seconds and then turns off, and the earphones are not charging. DE Ladebox: - Weißes Licht blinkt: Aufladen - 4 weiße Lichter an: Voll aufgeladen 07
--	--	---	--	---	--	---	--

Ladebox lädt Ohrhörer auf: - 75%-100% Akku: 4 Lichter erlöschen nach 4 Sek.; - 50%-75% Akku: 3 Lichter erlöschen nach 4 Sek.; - 25%-50% Akku: 2 Lichter erlöschen nach 4 Sek.; - 0%-25% Akku: 1 Licht erlischt nach 4 Sek.; - Akku schwach: Das Anzeigelicht blinkt 4 Sek. lang und erlischt dann. Die Ohrhörer werden nicht aufgeladen. FR Étui de charge: - Voyant blanc clignotant : en charge - 4 voyants blancs allumés : charge complète L'étui recharge les écouteurs : - Batterie 75 %–100 % : 4 voyants, ils s'éteignent après 4 s ; - Batterie 50 %–75 % : 3 voyants, ils s'éteignent après 4 s ; - Batterie 25 %–50 % : 2 voyants, ils s'éteignent après 4 s ; - Batterie 0 %–25 % : 1 voyant, il s'éteint après 4 s ; - Akku schwach: Das Anzeigelicht blinkt 4 s lang und erlischt dann, die Ohrhörer werden nicht aufgeladen. IT Custodia di ricarica: - Luce bianca lampeggiante: in carica - 4 luci bianche accese: Completamente carica Custodia di ricarica carica gli auricolari: - Batteria al 75%-100%: 4 luci si spengono dopo 4 secondi; - Batteria al 50%-75%: 3 luci si spengono dopo 4 secondi; - Batteria al 25%-50%: 2 luci si spengono dopo 4 secondi; - Batteria al 0%-25%: 1 luce si spegne dopo 4 secondi; - Batteria scarica: L'indicatore uniluno lampeggia per 4 secondi e poi si spegne e gli auricolari non si caricano. ES Carga del estuche de carga: - Indicador blanco parpadearando: Cargando - Cuatro indicadores blancos encendidos: Carga completa 08	Quando el estuche de carga carga los audífonos: - 75 %–100 % : se encenderán 4 indicadores durante 4s; - 50 %–75 % : se encenderán 3 indicadores durante 4s; - 25 %–50 % : se encenderán 2 indicadores durante 4s; - 0 %–25 % : se encenderá 1 indicador durante 4s; - Batería fraca: Das Anzeigelicht blinkt 4 s lang und erlischt dann, die Ohrhörer werden nicht aufgeladen. PT Estojo de Carregamento: - Luz Branca Piscando: Carregando - 4 Luzes Brancas acesas: Totalmente carregado Estojo de Carregamento Carregando os Fones: - 75%-100% de Bateria: 4 Luzes se apagarão após 4s; - 50%-75% de Bateria: 3 Luzes se apagarão após 4s; - 25%-50% de Bateria: 2 Luzes se apagarão após 4s; - 0%-25% de Bateria: 1 Luz se apaga após 4s; - Bateria fraca: A luz indicadora pisca por 4 segundos e depois se apaga, e os fones não estão carregando. RU Зарядный футляр: - Мигает белый индикатор: идет зарядка - Горят 4 белых индикатора: полная зарядка Зарядка наушников от футляра: - Батарея 75%-100%: 4 индикатора погаснут через 4 секунды; - Батарея 50%-75%: 3 индикатора погаснут через 4 секунды; - Батарея 25%-50%: 2 индикатора погаснут через 4 секунды; - Батарея 0%-25%: 1 индикатор погаснет через 4 секунды; - Низкий заряд: индикатор мигнет в течение 4 секунд и погаснет, зарядка наушников не произойдет. 09	Phone Control EN Answer Call: Single tap either earbud. Next Song: Double-tap either earbud. Previous Song: Triple-tap either earbud. DE Anruf annehmen: Tippe 1-mal auf einen der Ohrhörer. Anruf beenden: Tippe 2-mal auf einen der Ohrhörer. Anruf abweisen: Tippe 3-mal auf einen der Ohrhörer. FR Répondre à l'appel: Appuyez une fois sur l'un des écouteurs. Thémsonner l'appelant: Appuyez deux fois sur l'un des écouteurs. Rejeter l'appel: Maintenez l'un des écouteurs pendant 1,5 s. IT Rispondi a una chiamata: tocca una volta uno degli auricolari. Termina una chiamata: tocca due volte uno degli auricolari. Rifiuta una chiamata: tieni premuto uno degli auricolari per 1,5 secondi. ES Responder una Llamada: Toque una vez el botón táctil en cualquier audífono. Colgar una Llamada: Toque dos veces el botón táctil en cualquier audífono. Rechazar una Llamada: Mantenga presionado el botón táctil en cualquier audífono durante 1,5 segundos. PT Reproduzir/Pausar: Toque 1 vez el botão táctil em qualquer audífono. Seguinte Canção: Toque 2 vezes el botón táctil em qualquer audífono. Canção Anterior: Toque 3 vezes el botón táctil em qualquer audífono. RU Ответить на звонок: одно касание любого наушника. Завершить звонок: двойное касание любого наушника. Отклонить вызов: нажатие и удержание любого наушника 1,5 секунды. 10	Music Control EN Play/Pause: Single tap either earbud. Next Song: Double-tap either earbud. Previous Song: Triple-tap either earbud. DE Abspielen/Pause: Tippe 1-mal auf einen der Ohrhörer. Nächster Song: Tippe 2-mal auf einen der Ohrhörer. Vorheriger Song: Tippe 3-mal auf einen der Ohrhörer. FR Lecture/Pause: Appuyez une fois sur l'un des écouteurs. Chanson suivante: Appuyez deux fois sur l'un des écouteurs. Chanson précédente: Appuyez trois fois sur l'un des écouteurs. IT Riproduci/Pausa: tocca una volta uno degli auricolari. Termina una chiamata: tocca due volte uno degli auricolari. Canzone precedente: tocca tre volte uno degli auricolari. ES Reproducir/Pausar: Toque 1 vez el botón táctil en cualquier audífono. Seguinte Canção: Toque 2 veces el botón táctil en cualquier audífono. Canção Anterior: Toque 3 veces el botón táctil en cualquier audífono. PT Reproduzir/Pausar: Toque uma vez em qualquer um dos fones. Próxima Música: Toque duas vezes em qualquer um dos fones. Música Anterior: Toque três vezes em qualquer um dos fones. RU Воспроизведение/Пауза: одно касание любого наушника. Следующий трек: двойное касание. Предыдущий трек: тройное касание. 11	Voice Assistant EN Activate Siri: Press and hold either earbud for 1,5s (Non-call Situation). DE Aktiviere Siri: Drücke 1,5 Sek. lang auf einen der Ohrhörer (Wenn kein Anruf stattfindet). FR Active Siri: Tieni premuto uno degli auricolari per 1,5 secondi (Quando non in chiamata). IT Attiva Siri: Tieni premuto uno degli auricolari per 1,5 secondi (Quando non in chiamata). ES Activar Siri: Mantenga presionado el botón táctil en cualquier audífono durante 1,5 segundos (Cuando no está en llamada). PT Ativar Siri: Pressione e segure qualquer um dos fones por 1,5 segundo (Quando não estiver em chamada). RU Активация Siri: Удерживайте любой наушник 1,5 секунды (Вне режима разговора). 12	Frequently Asked Questions (FAQs) Playback Duration Issues: How long does it last with a full charge? It lasts more than 15 hours total listening time with the charging case, and 4 hours playtime for the earbuds with 100% volume. Connectivity Issues: If the earphones are not connecting or pairing with your smartphone or computer: 1. Try to place the earbuds in the charging case and wait for 1 minute before reattempting to pair. 2. Ensure that the Bluetooth function on the device is enabled and that the earbuds are within 1 meter range of the device. 3. If the issue persists, try restarting the device's Bluetooth or unpairing and re-pairing the earbuds. Charging Issues: If the earphones are not charging properly: 1. Check if the charging case and charging ports are clean and free from debris. 2. Ensure that the earphones are properly aligned with the charging pins in the case. 3. If the issue persists, try using a different charging cable or charger to determine if the problem lies with the accessories. No Sound Issues: If your earbuds have no sound, you can try the following troubleshooting steps: 1. Check Bluetooth connection: Ensure that the Bluetooth earbuds have successfully paired with the audio device. A failed connection may result in no sound. 2. Check the volume settings: Ensure that the volume settings are properly adjusted. If the volume is set too low or muted, there will be no sound. 3. Test with another device: Connect the earbuds to a different audio device to see if the issue persists. This will help determine if the problem is with the earbuds or the original audio source. 4. Try a different audio source: Test the earbuds with a different audio source, such as a different song or video, to rule out any issue with the specific media file. 5. Clean the earbuds jack: If there is debris or dirt in the earbuds jack, it may interfere with the audio connection. Use a clean cloth or compressed air to remove any obstructions. 13	Safety Instructions 1. When using this product while walking, pay attention to your surroundings to avoid causing or being involved in traffic accidents. 2. Before use, please turn the volume to the lowest level to prevent sudden loud noises from damaging your hearing. Do not use this product at high volume for long periods of time. 3. If this product falls into flammable or liquids, such as water, please stop using it immediately to prevent fire, malfunction, or electric shock. 4. Do not attempt to disassemble the product to avoid malfunction or electric shock. We cannot guarantee its performance if the internals have been manually modified. 5. Do not touch the charging port with wet hands when charging to avoid electric shock. 6. If you feel uncomfortable while using the product, please stop using it immediately. 7. If you are using medical device such as a pacemaker, please consult your doctor before using this product. 8. Keep this product out of reach of children and do not allow them to use it. Warranty Statement We provide a 12-month warranty service for this product, but the following situations are not covered by the warranty: 1. Warranty period has expired. 2. Warranty card has been altered and does not match the product code and body. 3. Malfunction or damage caused by misuse, abuse, improper transportation, use, maintenance or storage. 4. Malfunction or damage caused by force majeure (such as earthquakes, wars, fires, etc.) or accidents. 5. Damage to zippers or buckles due to excessive force. 6. Staining or tearing caused by overwearing. 7. Damage caused by any sharp object. 8. Products with signs of burning or water immersion. 9. Damage caused by unauthorized disassembly or modification. 10. Aging, discoloration, wear and tear, cracking and other wear and tear that occur during normal use of the product. 11. If the original identification label of the product is changed or damaged, this warranty will be void. Completeness and appearance of the product and accompanying materials are not covered by the warranty. Please inspect and raise objections on the spot when receiving the product. 14	FCC Warning FCC ID: 2A9HV-AUT210D This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -Reorient or relocate the receiving antenna. -Increase the separation between the equipment and receiver. -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. FCC NOM 15
--	--	---	---	---	--	---	---

